



Congresso  
**Energia renovável na transferência  
de ciência e tecnologia alemã-brasileira**  
30 de Abril 2010 • 9:00-15:30

[www.jelare-project.eu](http://www.jelare-project.eu)

Universidade de Ciências Aplicadas  
de Hamburgo (HAW Hamburg)  
Auditório 0.43 • Campus Bergedorf  
Lohbrügger Kirchstraße 65  
21033 Hamburg, Alemanha



**Organização e Parceiros**

 Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften Hamburg  
Hamburg University of Applied Sciences

 **JELARE**

 **UNISUL**  
UNIVERSIDADE SUL  
BRASILEIRA

 **ALFA**  
EUROPEAID  
CO-OPERATION OFFICE

Project is funded  
by the European  
Union

  
Deutsch-Brasilianisches Jahr  
der Wissenschaft, Technologie und Innovation 2010/11  
Ano Brasil-Alemã  
da Ciência, Tecnologia e Inovação 2010/11

Um congresso do Centro de Pesquisas e de Transferência „Applications of Life Sciences“ no âmbito do projeto ALFA III JELARE – Joint European-Latin American Renewable Energy Project.

## **Cenário de fundo**

O Brasil foi e continua a ser um dos parceiros mais importantes da Alemanha, tanto no setor comercial, como no setor da ciência e pesquisa. Com o plano de ação da parceria estratégica brasileira-alemã assinada em Maio de 2008, os dois países combinaram continuar a amplificação das relações bilaterais e multilaterais. O Brasil não é só um dos mercados em crescimento mais importantes para a indústria alemã (a qual é representada no país por mais de 1.300 empresas e investimentos diretos e meras de quase 20 bilhões de Euros), mas também um parceiro para a realização de desenvolvimentos tecnológicos. A demanda do saber-fazer alemão em setores como os serviços de saúde, negócios agrários, mineração, meio ambiente e energia, entre outros, é alta.

Por esses motivos, a HAW Hamburg organiza o evento especializado "Energia renovável na transferência de ciência e tecnologia alemã-brasileira" no âmbito do "Ano Alemão-Brasileiro da Ciência, Tecnologia e Inovação 2010/11".

## **Objetivo**

Os objetivos do congresso são o favorecimento de transferência de conhecimentos e tecnologia na área de energias renováveis entre o Brasil e a Alemanha, como também o estímulo de parcerias. Além disso, na base de exemplos concretos, o congresso quer apoiar projetos de cooperação para uma interconexão melhor dos estabelecimentos na área de energia renováveis no Brasil e na Alemanha.

## **Grupo alvo**

Cientistas, representantes de empresas de energia, representantes de autoridades/ ministérios relevantes e ONGs dentro do âmbito de meio-ambiente, pesquisa, colaboração e desenvolvimento.

## Programa

- 9:00 **Inscrição**
- 9:30 **Palavras inaugurais da HAW Hamburg**  
Prof. Dr. Michael Stawicki, Presidente da HAW Hamburg,  
Prof. Dr. Claus-Dieter Wacker, Reitor da Faculdade Life Sciences da HAW Hamburg
- 9:50 **Palavras inaugurais sobre o Ano Alemão-Brasileiro da Ciência, Tecnologia e Inovação 2010/11**  
Dr. Irina Ehrhardt, Ministério federal da Formação e Pesquisa
- 10:00 **Significado das cooperações internacionais para a ciência brasileira**  
Dr. José Monserrat Filho, Ministério Brasileiro da Ciência e Tecnologia
- 10:20 **Energias renováveis no Norte da Alemanha**  
Tobias Knahl, Câmara do Comércio de Hamburgo
- 10:40 **Pesquisa e desenvolvimento atual de fotovoltaico na Alemanha**  
Prof. Dr. Timon Kampschulte, HAW Hamburg
- 11:10 Intervalo
- 11:30 **Pesquisa e desenvolvimento atual de bioetanol no Brasil**  
Celso L. Silva, Universidade Estadual Paulista (UNESP), Brasil
- 12:00 **Energia eólica no Brasil: situação atual e perspectivas**  
Dario J. Schultz, COPEL - Companhia Paranaense de Energia
- 12:30 **Discussão moderada**
- 13:00 Intervalo de almoço
- 14:00 **Cooperação universitária alemã-brasileira: o projeto JELARE**  
Prof. Youssef Ahmad Youssef, Universidade do Sul de Santa Catarina (UNISUL), Brasil
- 14:30 **Futuras perspectivas e cooperações universitárias na área das energias renováveis entre a Alemanha e o Brasil**  
Prof. Dr. Walter Leal, HAW Hamburg
- 15:00 **Discussão final**
- 15:30 Final do congresso
- 

## Inscrição

Título

Nome próprio

Apelido

Organização

Rua

C.P./localidade

Tel./Fax

E-Mail

Envie a sua inscrição até dia 15 de Abril de 2010 por **e-mail para [jelare@ls.haw-hamburg.de](mailto:jelare@ls.haw-hamburg.de)** ou por **fax para +49-40-42875-6079**.

A participação na organização é gratuita.

## Contato

Universidade de Ciências Aplicadas de  
Hamburgo – Hochschule für Angewandte  
Wissenschaften Hamburg (HAW Hamburg)  
Fakultät Life Sciences  
Forschungs- und Transferzentrum  
„Applications of Life Sciences“  
Prof. Dr. Dr. h.c. (mult.) Walter Leal,  
Julia Gottwald, Veronika Schulte  
Lohbrügger Kirchstraße 65  
21033 Hamburg, Alemanha  
Tel.: +49-40-42875-6354  
Fax: +49-40-42875-6079  
E-Mail: [ftz-als@ls.haw-hamburg.de](mailto:ftz-als@ls.haw-hamburg.de)  
[www.haw-hamburg.de/ftz-als.html](http://www.haw-hamburg.de/ftz-als.html)

